

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra germanistiky a slavistiky**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího)**

Práci předložila studentka: Karolína Dolejšová

Název práce: Der Islam gehört zu Deutschland – Untersuchungen der sich ändernden Sicht auf den Islam in aktuellen Texten der deutschen Publizistik

Hodnotil : Gisela Heitz M.A.

1. CÍL PRÁCE: Jako cíl práce autorka v úvodu (str. 1) označuje potvrzení nebo vyvrácení tvrzení „Islám patří k Německu.“ V kapitole „Auswertung“ (Vyhodnocení) na straně 41 autorka zjišťuje, „dass die Muslime zu Deutschland gehören“, „že muslimové patří k Německu.“ (Tento názor autorka zastává již na str. 4, kap. 2.1.3!) Jasně potvrzení nebo vyvrácení výchozí teze ale v práci nenajdeme. V práci také není rozlišováno mezi pojmy muslim a islám, jak to činí např. Volker Kauder citovaný na str. 17. Autorka nicméně osvětluje reálný stav tohoto náboženství v Německu z různých perspektiv. Cíl práce tak může být hodnocen jako splněný.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ: Záměr práce – představit měnící se pohled na islám v německé veřejnosti na základě výroků z novinových článků – je kvůli obsahové a jazykové komplexnosti materiálu záměrem náročným. Autorce se podařilo tuto komplexnost uvést do smysluplných souvislostí, což je také hlavním přínosem této bakalářské práce. Nejprve je představen islám v Německu (kap. 2.1), a sice nejen z historického pohledu, nýbrž také s ohledem na otázku integrace (kap. 2.2). V kap. 3 („Positionen“) je nasloucháno zejména veřejně prezentovaným ohlasům na projev Christiana Wulffa. V kap. 4 („Wirklichkeiten“) autorka představuje realitu islámského života v Německu a otázky, jako je sňatek z donucení, vražda ze cti, mešity a výuka islámského náboženství na německých školách. Tyto skutečnosti vykazují společenský i politický konfliktní potenciál. V částech věnovaných odrazu dané problematiky v tisku („Pressestimmen“) je vždy představena aktuální diskuze k souvisejícím tématům. Při vědomí této skutečnosti nelze při kritickém hodnocení práce přehlédnout, že práce často zůstává na povrchu místo snahy o hlubší pojetí. Tak není konfrontativní pojetí projevu Christiana Wulffa zpracované do dostatečné hloubky, u reakcí na něj nelze najít žádné zhodnocení. Pojmy jako „integrace“ či „Leitkultur“ mohly být zpracovány přesněji. Také kap. 5 („Auswertung“) nabízela – přesto, že autorka uvádí řadu konkrétních závěrů – širší potenciál, než autorka fakticky využila.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA: Členění je smysluplné a logické, na str. 20 se však nachází kapitola „Exkurs: Leitkultur“, která není začleněna do obsahu. Do kapitoly „Wirklichkeiten“ byly kvůli větší názornosti zapracovány grafy, které lze hodnotit jako funkční podporu textového materiálu. Údaje o zdroji se často objevují až na konci určitého úseku, čímž citace působí nepřesně – jako příklad zde uvádím str. 12: Na konci posledního odstavce této kapitoly se nachází údaj o zdroji, který se při kontrole zdroje ukázal jako nepřesný. Skutečným zdrojem je <http://www.bmi.bund.de/SharedDocs/Kurzmeldungen/DE/2012/04/DIK.html>. Zmíněný odstavec shrnuje obsah zprávy na této webové stránce. Stejný odstavec začíná větou označenou jako citát bez jakéhokoliv udání zdroje.

V kap. 3.1 autorka při citování jednoduše odkazuje na přílohu, místo aby byl využit poznámkový aparát pro uvedení zdroje citace. Takovéto nepravidelnosti lze nalézt na více místech. Jazykově působí práce na mnoha místech velmi nejistě, což je možná způsobeno i specifiky zdrojového materiálu z oblasti publicistiky. Také chyby typu „Gedrückten Quellen“ (str. 46) a mnohé další ale působí veskrze rušivě.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE: Odvážná práce ukazující zájem a angažovanost autorky, která se během práce na tématu sama seznamovala s tím, na jaké hranice naráží autor zpracovávající téma z oblasti, jež je jeho vlastní životní realitě spíše vzdálená.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

Jaká vize o budoucnosti Spolkové republiky Německo se podle Vašeho názoru skrývá v projevu Christiana Wulffa?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: dobře

Datum: 15.05.2012

Podpis:

